

**Eyewitness
Reports from
the Battlefield during**

抗战现场

沈弘/编译

The War of Resistance Against Japan
《伦敦新闻画报》1937-1938年

抗日战争图片报道选



中国社会科学出版社

Eyewitness
Reports from
the Battlefield during

The War of Resistance Against Japan

《伦敦新闻画报》1937-1938年

沈弘/编译

抗战现场

抗日战争图片报道选



中国社会科学出版社

慰勞團

图书在版编目(CIP)数据

抗战现场:《伦敦新闻画报》1937—1938 年抗日战争

图片报道选/沈弘编译.

—北京:中国社会科学出版社,2005.10

ISBN 7-5004-5100-8

I. 抗... II. 沈... III. 抗日战争-史料-中国-摄影集

IV. K265.06-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 108399 号

责任编辑 张 剑

责任校对 李小冰

责任印制 王炳图

封面设计 张新勇

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010-84029450(邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

排 版 五谷田工作室

经 销 新华书店

印刷装订 华冠曙光印务有限公司

版 次 2005 年 10 月第 1 版 印 次 2005 年 10 月第 1 次印刷

开 本 700×1025 毫米

印 张 13.5

字 数 150 千字

定 价 28.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如发现质量问题请与本社发行部联系调换。

版权所有 侵权必究

编辑部联系电话:010-64045632

关于作者

沈弘教授是北京大学英语系的教授和博士生导师，学过英、法、荷兰、拉丁等欧洲语言，也取得过一定的学术成果。从上世纪90年代初开始，他在到世界各地讲学和访问之余，遍访北京、杭州、香港、哈佛、芝加哥、多伦多、伦敦、牛津等地的大学和公共图书馆，收集到不少有关近代中国的老照片，其中大部分都是国内难得一见的珍贵记录。沈弘教授陆续对这些老照片进行整理、研究，并向公众发表，引起了相当的关注。《抗战现场》是他关于老照片的第二本集子，而备受好评的《晚清映像——西方人眼中的近代中国》则是第一本。沈弘教授现住在北京，他的家庭曾于2001年被评为“北京市家庭读书藏书状元”。

写在前面的话

沈弘

在很长一段时间里，我们对于抗日战争的认识是具有很大的局限性的。从历史教科书上，我们只是了解了“九·一八”事变、卢沟桥事变、百团大战、平型关战役、南京大屠杀和敌后游击队等一些耳熟能详的故事梗概，但是对于其中的许多过程和细节并没有深入的了解。在视觉印象上，除了为数不多的老照片之外，主要就是来自《平原游击队》、《小兵张嘎》、《地道战》和《地雷战》等一些经典的电影。

所以，当我于2003年在英国偶尔接触到《伦敦新闻画报》中

有关中国抗日战争那些图文并茂的现场目击报道时，心中感到了极大的震撼。

我之所以能够在故纸堆中发现这批出自英国记者之手的抗战老照片和相关文字报道，并将它们逐步地收集和整理出来，完全是由于一个颇具戏剧性的机缘。2003年2月至7月间，我作为由英国科学院和王宽诚基金会资助的访问教授，赴英国布里斯托尔大学的英语系和中世纪研究中心进行学术研究。我此行的目的主要是去收集有关中古英语文学的资料，因此除了听课和参加一些学

术活动之外，大部分时间都是在图书馆里度过的。按照自己的习惯，我将图书馆收藏中我所感兴趣的书都快速浏览了一遍，除了专业书之外，还有跟中国有关的书，尤其是跟在华传教士和有老照片作为插图的一些早期西文书。有一天，在图书馆顶楼颇为昏暗的书库里，我终于翻到了一大排的大开本杂志，《伦敦新闻画报》。这是世界上第一个成功地以图片为主的新闻周刊，从1842年创刊，一直到1971年停刊，总共发行了130年，大约为6760册。我刚翻阅了几本，就意识到自己是挖掘到了一个有关中国老照片和图片的富矿。那种感觉恐怕就跟伯希和当年在王道士的藏经洞里看到敦煌书画时的感觉差不多。当即我就改变了自己原定的研究计划，花费了相当多的时间，将那些堆积如山的期刊从头到尾仔细地翻阅了一遍。我最感兴趣的部分是清末民初该杂志派画家和摄影师到中国来进行采访的现场报道。后来，因为从网上看到有

日本极右派否认南京大屠杀和日军侵华史实的报道，我便试探性地查阅了二战时期的《伦敦新闻画报》。不用说，绝大部分的二战报道都是发自欧洲（包括苏联）的战场，但是远东战场的报道也为数不少。这是因为英国当时在中国各地有租界和侨民，不仅有公司、房地产等实际利益，而且还有众多的传教使团、文化机构、驻军和常驻中国的记者。

《伦敦新闻画报》中有关抗战的报道主要有以下的几种形式。第一种当然是该周报常驻中国的记者，他们一般都住在上海、天津、南京、汉口等有英租界的大城市，其报道文章和拍摄的照片往往并不署名，所以很难查到那些记者的姓名。该报还有一种典型的传统做法，就是在另外地方有突发事件的时候，报社往往会派出临时雇用的特派记者前往现场。例如在1937年淞沪会战中拍摄了大量战地照片，并且后来被流弹击中，死在战场上的《每日电讯报》记者彭布罗克·斯蒂芬

斯，就为《伦敦新闻画报》提供了不少精彩的照片和文字报道。另外，《伦敦新闻画报》在中国各地的英国传教士和商人中还有不少通讯员，他们也常给该报寄去他们拍摄的照片和撰写的报道文字。例如，陕西的一位英国主教的女儿弗朗西丝·B. 卢茨小姐于1938年初专程到延安去采访了中国共产党所领导的抗日游击队，并在《伦敦新闻画报》上发表了精彩的照片和相关的文字报道，

使欧洲的广大读者首次了解到，在日本军队所占领的大西北后方还活跃着一支积极抗战的“红军”。

纵观本书中所包含的320多张照片和60篇报道文章，可以看出它们有两个鲜明的特点，即新闻报道的客观性和系统性。

中国国内现在能够见到的绝大部分有关抗日战争的照片不外乎有两个大的来源，即作为交战双方的中国人和日本人所拍摄的



▲彭布罗克·斯蒂芬斯在上海“大世界”娱乐中心外拍摄现场照片

照片。众所周知，敌我双方对于同一事件的报道和拍摄的照片往往都具有较强的倾向性。长期以来，中国和日本对于南京大屠杀等一系列事件的不同表述和对事实真相的争论不休，便是一个很典型的例子。在这种情况下，以中立姿态出现的英国记者的现场报道和照片便为读者提供了一个非常特殊的视角。所谓中立姿态，就是指英国记者在报道某一个战役的时候，不仅深入到日军内部，全方位地报道日方的观点；而且也十分关注中国军队的动向和看法，并且经常同时报道两军的情况，对双方不同的说法进行对比、分析和评论。正是在这些方面，使我深深感受到《伦敦新闻画报》中抗日战争报道的史料珍贵。当然，他们的观点代表了英国的立场，有些史事还有待证实，但毕竟为我们研究这段历史提供了另一种视角和声音。

另一方面，目前国内相当部分的抗战老照片具有出处不明的問題。一个来历不明的东西，其

可信度大打折扣，不但在法庭上不能够作为“呈堂证供”，就连一般的学术文章都是不能够采用的。日本极右派学者东中野修道在《南京大屠杀的彻底验证》（2000）一书中，正是抓住了中文史料中的这一弱点，试图全盘推翻南京大屠杀这个已经发生的历史事实。日本极右派的这一举动本身无疑是在扯皮。

作为一份周报，《伦敦新闻画报》的抗战报道对每一个重大事件的来龙去脉，每一周，或者甚至是每一天都有连续的报道，这就大大增强了它们的可信度和史料价值。对于中国方面来说，英国记者的这些报道和照片都是证明日本军国主义者在侵略中国时所犯下罪行的绝好证据。

最后我想要强调的一点是，书中的那些实战的照片是英国记者冒着枪林弹雨，躲藏在地堡里，站在战壕中，或者甚至是在没有任何遮挡的情况下在战场上拍摄的。如上所述，其中有一位才华横溢的年轻记者，彭布罗克·

斯蒂芬斯，就是在淞沪会战中拿着照相机拍摄激战场面时被流弹射中，牺牲在战场上的。这些记者敬业到了如此的程度，究竟是为了什么呢？除了事业心很强之外，我想他们都怀着一种追求真理的勇气，即为了使全世界的人们都能够了解在中国战场上所正在发生的历史真相。

用生命为代价所换来的中国抗日战争现场目击报道，其史料价值能够用金钱来衡量吗？以鲜

血来交换所赢得的中国现代历史重大事件的真相，我们能让其永远被灰尘所埋葬吗？我想每一位读者都会对这些问题做出正确的回答。

我为能有机会参与收集和整理这些珍贵的史料而感到荣幸和欣慰。谨以此书纪念在抗日战争上英勇战斗的中国军队官兵和人民；同时也以此书纪念牺牲在中国抗日战争上的英国记者彭布罗克·斯蒂芬斯！

目 录

▶ 卢沟桥事变：中日危机发生时的现场照片 1937 年 7 月 31 日	1
▶ 被南京政府驻华北军队所放弃的京师：鸟瞰北京 1937 年 8 月 7 日	5
▶ 华北的中日军事冲突；以及北京所做的准备 1937 年 8 月 7 日	9
▶ 藏在雨伞下的一支中国军队：利用老式装备巧做伪装的“喜剧性”插曲 1937 年 8 月 14 日	12
▶ 中国士兵——目前中日军事冲突中一个谜一般的因素：中央政府现代化正规军中的一名士兵 1937 年 8 月 21 日	16
▶ 与华北的日本军队在一起：在天津附近作战的日本士兵们 1937 年 8 月 21 日	18
▶ 上海——中日军事冲突的中心：“宫殿”与茅舍，西方与远东之间的对比 1937 年 8 月 21 日	21
▶ 扛着机关枪的宿命论者 1937 年 8 月 28 日	26
▶ 中日军队在天津展开的激战：各国的防御设施；日本的军事行动 1937 年 8 月 28 日	27
▶ 中日军队在天津展开的激战：轰炸和炮击以及逃脱的中国后备部队 1937 年 8 月 28 日	32
▶ 上海——战争威胁价值 1.8 亿英镑的英国利益；外滩全景照片和被炸的虹	

□ 1937年8月28日	35
▶ 公共租界的惨案：先施公司百货商店被炸弹击中 1937年8月28日	38
▶ 北京笼罩在日本侵略的阴影之中 1937年8月28日	40
▶ 中国新闻报道 1937年9月4日	45
▶ 被战争阴云笼罩的上海：浓黑的硝烟笼罩了发生惨剧的场景 1937年9月11日	47
▶ 上海的战况：进入巷战阶段 1937年9月18日	49
▶ 战火中的上海：日本军队的士兵和军官们 1937年9月25日	53
▶ 日本军队在华北步步紧逼：空军支援和步兵攻势 1937年9月25日	57
▶ 空袭威胁下的南京——中国的首都，政治、商业和文化中心 1937年9月25日	60
▶ 在“无人区”和前线：上海地区的战争 1937年10月2日	66
▶ 日本轰炸中国城市激起了英国政府的“极度震惊” 1937年10月2日	69
▶ 在上海的日本舰队：处于战争状态的军舰 1937年10月9日	71
▶ 在上海战区：典型的中国和日本军队 1937年10月9日	74
▶ 从侦察活动中归来 1937年10月9日	78
▶ 日本空袭广州 1937年10月16日	79
▶ 大后方和前线：日本阵亡将士和中国军队的战壕 1937年10月16日	80
▶ 广州的苦难：空袭所造成的破坏震惊世界 1937年10月16日	82
▶ 饱经战争创伤的中国：上海和南京附近 1937年10月23日	85
▶ 日本对中国的侵略：在远东战争中的戏剧性战斗照片 1937年10月23日	89
▶ 具有巨大破坏力的空投炸弹：在南京造成的死亡和毁坏 1937年10月23日	92
▶ 中国的战争：福州封锁线；以及上海租界的防御措施 1937年10月30日	96
▶ 中国战争中的空战：日本的袭击和中国的抵抗 1937年10月30日	100
▶ 轰炸机飞行员从云层上所看到的一支海军舰队 1937年11月6日	107

▶ 日本“炸开一条血路”：一颗炸弹在上海附近爆炸 1937 年 11 月 6 日	109
▶ 跟把中国士兵从精心修筑的防御阵地赶走的日本军队在一起，战区的“扫荡”工作，被缴获的中国坦克，以及海战 1937 年 11 月 6 日	111
▶ 基于九国条约，寻求结束远东的战争：在国际远东会议上，代表们达成了共识 1937 年 11 月 13 日	117
▶ 上海一座钢筋混凝土建筑抗住了炸弹的轰炸：作为日本空袭目标的北站，以及其他的中国军队防御设施 1937 年 11 月 20 日	121
▶ 上海的近距离作战：炮击北站造成的后果；闸北燃起的大火 1937 年 11 月 20 日	124
▶ 从近处观察上海的战争：用一组照片表现的戏剧性事件 1937 年 11 月 20 日	127
▶ 南京中山陵披上了伪装：著名的陵墓“消失”，以及其他防空措施 1937 年 11 月 20 日	131
▶ 在上海：英国防御指挥官，和闸北的战斗 1937 年 11 月 27 日	134
▶ “敢死营”困兽犹斗的地方：闸北燃起熊熊大火 1937 年 11 月 27 日	137
▶ “敢死营”的脱险：舍生忘死的上海功绩 1937 年 12 月 11 日	139
▶ 战乱上海一个性命攸关的时刻：著名人物与中日战争 1937 年 12 月 11 日	142
▶ 被置于日本虎口之下的中国首都：新旧南京 1937 年 12 月 11 日	145
▶ 上海的法租界——禁止日本人入内：隔绝的世界和难民 1937 年 12 月 11 日	149
▶ 从中方的角度看战争：上海、苏州医院、南京 1937 年 12 月 18 日	153
▶ 跟侵华的日本军队在一起：坦克和步兵在休息 1937 年 12 月 18 日	156
▶ 从中方角度看战争：坦克、运输、上海的士兵坟墓 1937 年 12 月 18 日	158
▶ 中国的首都据称已在 12 月份陷落：日本轰炸机飞行员眼中的南京 1937 年 12 月 18 日	161
▶ 日本人向南京进军：一个月之内推进了 200 英里 1937 年 12 月 25 日	163

▶ 日本人在上海挑衅性的胜利游行：扔炸弹的事件，以及一支日本车队在法租界被阻 1938 年 1 月 1 日	165
▶ 在中国的战争：英国船只被炸，以及其他事件 1938 年 1 月 1 日	169
▶ 南京的沦陷：在城前和城门上的一场鏖战，松井将军的入城仪式 1938 年 1 月 8 日	174
▶ 通向胜利之路 1938 年 1 月 15 日	180
▶ 南京陷落之后：被困的中国人，清理城门，中国军队撤退时的大火和爆炸 1938 年 1 月 15 日	182
▶ 中国最神圣的神龛落入了日本人的手中：孔子的陵墓 1938 年 1 月 15 日	187
▶ 中国的“常胜军”——它的摩托化部队和两栖坦克 1938 年 2 月 19 日	192
▶ “红军”的沙盘训练，槌球游戏和正在进行的战争：采访中国共产党抗日游击队 1938 年 4 月 2 日	197
▶ 在敌人的后方骚扰日本军队：在山西的共产党游击队战士 1938 年 5 月 14 日	201

卢沟桥事变： 中日危机发生时的现场照片

►华北中日军队激烈冲突之后紧张局势的见证：宛平县城门之内中国军队用沙袋构筑的防御工事



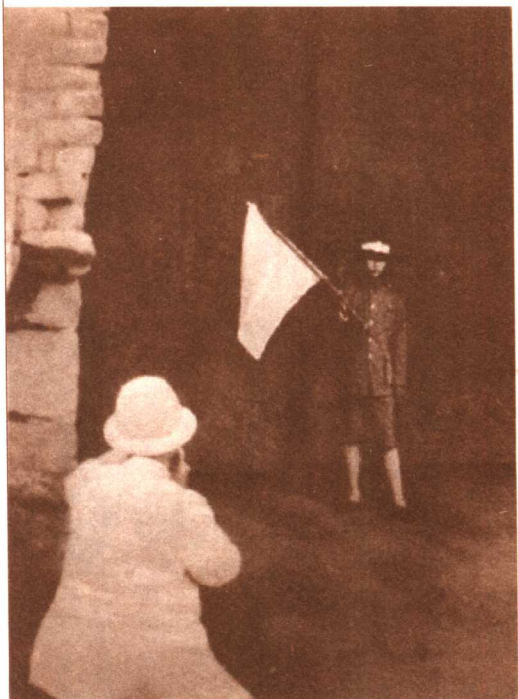


◀中日发生冲突的一个场景：卢沟桥附近的宛平县城城门

▼一位中国军人举着旗子走出宛平县城，以寻求谈判。看见西方记者之后，他特意停下来让记者拍照

中日军队在北京附近相互开火的事件发生之后，造成了华北的严重局势。一时间，似乎战争已经不可避免，就在我们写这篇报道的时候，形势依然十分严峻。

在这一冲突发生时，日本军队正在北京西郊的卢沟桥附近进行军事演习。驻扎在卢沟桥附近的中国军队似乎认为日军的演习已经弄假成真。日本军队对于卢沟桥的假想性进攻被中国军队当成了真的进攻。



关于“卢沟桥事变”的另一种说法是，日本军队试图进入宛平城，其借口是去搜索一名失踪的日军士兵。随着双方的交火越来越激烈，日军后来还向卢沟桥发射了炮弹。

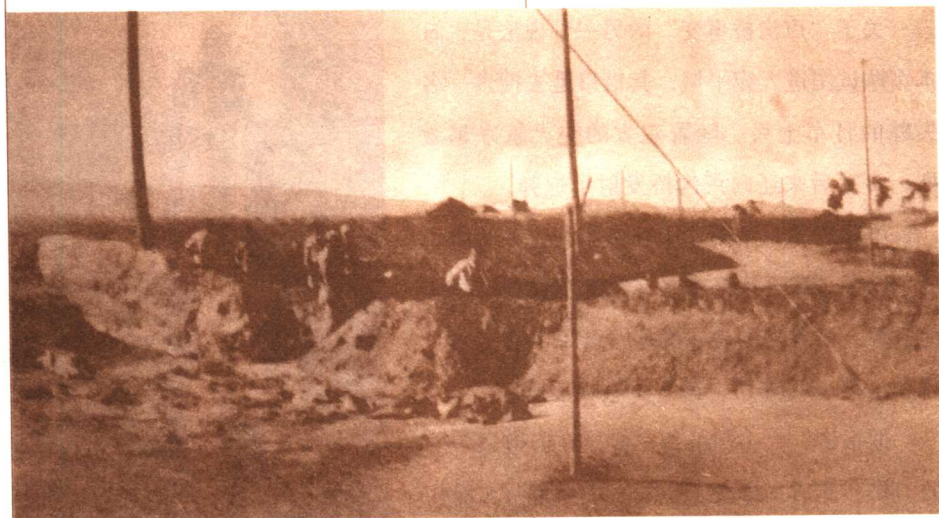
中国守军是由第二十九路军的士兵所组成的——这支部队几年前在上海抵抗过日本军队的进攻。日方随即发布的伤亡名单上有三名军官和七名士兵阵亡，还有一些人受伤。

据报道，大多数的伤口都是在肉搏战中受的刀伤。此后又爆发了激战，中国军队方面伤亡惨重。



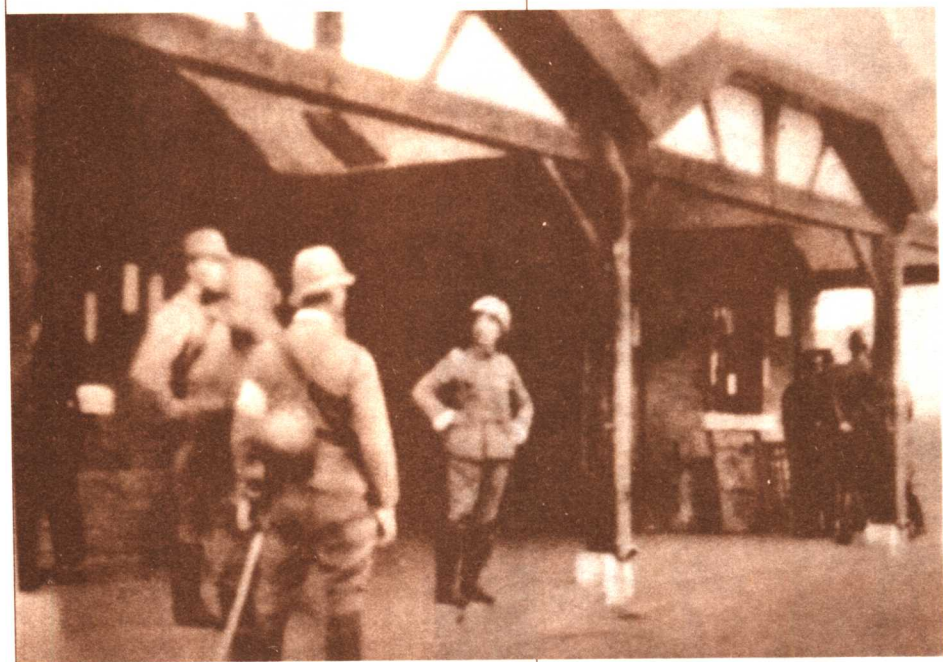
▲中日双方的谈判：一位中国军官被从宛平县城城墙上吊下来，去跟日方代表见面

◀中日双方的停战谈判代表：冀察政务委员会、外交委员会专员林耕宇先生与日军辅佐官寺平忠辅到达了宛平县城



▼日本军队参与了“卢沟桥事变”：日军战地司令部的一个场景

▲中国军队在永定河的右岸修筑工事，使之成为中日军队之间的一条界线



《伦敦新闻画报》1937年7月31日